



گنجینهٔ زبانهای ایرانی

Iranian Languages Corpora

www.irancorpora.com

29111001

Shushtari

A word list

Consultant: anonymous

Location: Iran, Shushtar

Collector: Alireza Moazed

Date: December 2020

Digitized and transcribed by: Esfandiar Taheri

۲۹۱۱۱۰۰۱

شوشتاری

فهرستی از واژگان شوشتاری، ترتیب الفبایی

گویشور: ناشناس، اهل شوستر

گردآورنده: علیرضا معاضد

تاریخ: آذر ۱۳۹۹

پردازش دیجیتالی و آوانویسی: اسفندیار طاهری

2

00:00:07,550 --> 00:00:09,550

rašmi ابریشم

3

00:00:10,350 --> 00:00:12,350

rišow آب پاشی

4

00:00:12,450 --> 00:00:14,450

vessan آبستن

5

00:00:14,750 --> 00:00:16,300

borg ابرو

6

00:00:16,500 --> 00:00:18,000

ge: آبیاری

7

00:00:18,050 --> 00:00:20,050

taš آتش

8

00:00:20,050 --> 00:00:22,050

ejgel اخگر

9

00:00:22,050 --> 00:00:24,050

gârešt آروغ

10

00:00:24,600 --> 00:00:27,900

čaval / xâla مورب، کچ

11

00:00:28,050 --> 00:00:30,050

vâya آرزو

12

00:00:30,050 --> 00:00:32,050

ši شوهر (کردن)ا

13

00:00:32,050 --> 00:00:33,650

o:r ابر

14

00:00:33,650 --> 00:00:35,400

dorna ارزن

15

00:00:35,400 --> 00:00:37,000

ârd آرد

16

00:00:37,050 --> 00:00:39,050

kolmak آرنج

17

00:00:39,050 --> 00:00:41,050

čano:wa آواره

18

00:00:41,050 --> 00:00:44,450

ass / xass استخوان

19

00:00:44,800 --> 00:00:46,500

âsiyow آسیاب

20

00:00:46,650 --> 00:00:48,650

hars اشک

21

00:00:48,650 --> 00:00:50,200

lovina آسیابان

22

00:00:50,300 --> 00:00:51,900

tü اتاق

23

00:00:51,900 --> 00:00:53,500

owsâr افسار

24

00:00:53,500 --> 00:00:55,150

aftow آفتاب

25

00:00:55,250 --> 00:00:56,850

kat کلبه کوهستانی

26

00:00:56,850 --> 00:00:58,700

mextâr الک، غربال

27

00:00:58,700 --> 00:01:00,350

amru امروز

28

00:01:00,450 --> 00:01:02,450

amšow امشب

29

00:01:02,450 --> 00:01:04,450

unjâ آنجا

30

00:01:04,450 --> 00:01:06,050

ute آنطرف

31

00:01:06,100 --> 00:01:07,800

ite اینطرف

32

00:01:07,800 --> 00:01:09,500

injun اینجا

33

00:01:09,500 --> 00:01:11,100

osun آنگاه

34

00:01:11,100 --> 00:01:12,700

angir انگور

35

00:01:12,750 --> 00:01:14,350

anjil انجیر

36

00:01:14,400 --> 00:01:16,400

kelek انگشت

37

00:01:16,400 --> 00:01:18,150

âli آلو

38

00:01:18,150 --> 00:01:19,800

amsâl امسال

39

00:01:19,850 --> 00:01:21,350

gâmur آهو

40

00:01:21,350 --> 00:01:23,350

čelek آهن

41

00:01:23,350 --> 00:01:25,350

usnâk آرام، آهسته

42

00:01:25,350 --> 00:01:27,350

honun آنها

43

00:01:27,350 --> 00:01:29,350

denderowz آویزان

44

00:01:29,350 --> 00:01:31,350

enâr انار

45

00:01:31,350 --> 00:01:33,050

oyna آیینہ

46

00:01:33,050 --> 00:01:35,050

ahak آهک

47

00:01:35,050 --> 00:01:37,050

bavr آیش

48

00:01:37,050 --> 00:01:39,050

hen این

49

00:01:39,050 --> 00:01:40,800

hun آن

50

00:01:41,150 --> 00:01:43,150

bil بیل

51

00:01:43,150 --> 00:01:45,150

kupin بیلچه

52

00:01:45,150 --> 00:01:47,150

sa: بشقاب

53

00:01:47,250 --> 00:01:49,000

boqla باقلا

54

00:01:49,000 --> 00:01:51,000

ri بالا، روی

55

00:01:51,000 --> 00:01:53,000

bârun باران

56

00:01:53,050 --> 00:01:54,500

ri-vun پشت بام

57

00:01:54,700 --> 00:01:56,700

da:s-ar برنجکوب

58

00:01:56,800 --> 00:01:58,350

boz بزر

59

00:01:58,400 --> 00:02:00,000

pâzan پازن، بزر

60

00:02:00,100 --> 00:02:02,100

gap بزرگ

61

00:02:02,200 --> 00:02:03,550

bâd باد

62

00:02:03,550 --> 00:02:04,900

barf برف

63

00:02:05,200 --> 00:02:07,200

bongun بادمجان

64

00:02:07,200 --> 00:02:09,200

balg برگ

65

00:02:09,200 --> 00:02:11,200

ba:ča بچه

66

00:02:11,200 --> 00:02:13,200

keymunda بيوه

67

00:02:13,200 --> 00:02:15,200

tortoru بام غلتان

68

00:02:15,450 --> 00:02:17,450

bendeliq بهانه

69

00:02:17,500 --> 00:02:19,500

bextar بهتر

70

00:02:19,500 --> 00:02:21,500

dar بيرون

71

00:02:21,550 --> 00:02:23,550

bâyom بادام

72

00:02:23,650 --> 00:02:25,150

fer بيد

73

00:02:25,150 --> 00:02:27,150

nof بينى

74

00:02:27,150 --> 00:02:28,900

boyi بازو

75

00:02:28,950 --> 00:02:30,350

baak بره

76

00:02:30,400 --> 00:02:31,900

bozila بزغاله

77

00:02:32,000 --> 00:02:33,200

kaġġa بلدرچين

78

00:02:33,250 --> 00:02:34,750

siċe چرا

79

00:02:34,750 --> 00:02:36,750

sa:bâd بازار سرپوشيده

80

00:02:36,750 --> 00:02:38,750

ċel بغل، پهلو

81

00:02:38,750 --> 00:02:40,750

šišak برهٔ يکساله

82

00:02:40,750 --> 00:02:42,400

pâr پارسال

83

00:02:42,400 --> 00:02:44,400
masqana پارچ آب

84
00:02:44,400 --> 00:02:46,000
jijen پاشنه در

85
00:02:46,050 --> 00:02:47,300
sombe-ko:š پاشنه پا

86
00:02:47,300 --> 00:02:48,800
perperak پروانه

87
00:02:48,850 --> 00:02:50,850
xâyak پتک

88
00:02:50,850 --> 00:02:52,200
bua پدر

89
00:02:52,200 --> 00:02:53,350
baba پدر

90
00:02:53,450 --> 00:02:55,150
pari پیروز

91
00:02:55,200 --> 00:02:57,200
pirâr پیرار

92

00:02:57,350 --> 00:02:59,350

gorda پشت

93

00:02:59,350 --> 00:03:01,350

sarba پر

94

00:03:01,350 --> 00:03:02,900

pudine پونه

95

00:03:02,900 --> 00:03:04,200

pil پل

96

00:03:04,250 --> 00:03:05,900

kuak پسر

97

00:03:05,950 --> 00:03:07,700

dulče پارچ آب

98

00:03:07,700 --> 00:03:09,200

bâbo پدر بزرگ

99

00:03:09,200 --> 00:03:11,050

dâlu پیرزن

100

00:03:11,050 --> 00:03:13,050

jume پیراهن

101

00:03:13,100 --> 00:03:14,600

nohâ جلو، پیش

102

00:03:14,650 --> 00:03:16,000

pesun پستان

103

00:03:16,000 --> 00:03:17,500

ribum پشت بام

104

00:03:17,500 --> 00:03:19,300

nimdari پنجره

105

00:03:19,400 --> 00:03:21,400

fatir پوک

106

00:03:21,400 --> 00:03:23,000

dumen پایین

107

00:03:23,000 --> 00:03:25,000

tik پیشانی

108

00:03:25,000 --> 00:03:27,000

terâzin ترازو

109

00:03:27,000 --> 00:03:29,000

tošna تشنه

110

00:03:29,000 --> 00:03:30,250

tanir تنور

111

00:03:30,350 --> 00:03:32,350

pandelisidan تمرگیدن

112

00:03:32,350 --> 00:03:34,350

tah تلخ

113

00:03:34,350 --> 00:03:36,350

helâl ترش

114

00:03:36,350 --> 00:03:38,000

tegerg تگرگ

115

00:03:38,100 --> 00:03:39,400

tufun توفان

116

00:03:39,450 --> 00:03:41,450

borakum ته دیگ

117

00:03:41,450 --> 00:03:43,450

kisan توبره

118

00:03:43,450 --> 00:03:44,650

tit توت

119

00:03:44,700 --> 00:03:45,900

tallit تلید

120

00:03:45,950 --> 00:03:47,950

nâlin تشک

121

00:03:47,950 --> 00:03:49,950

hambei جاری، هم عروس

122

00:03:49,950 --> 00:03:51,950

diya فریاد

123

00:03:51,950 --> 00:03:53,800

ambela جرات

124

00:03:53,850 --> 00:03:55,050

havas جگر

125

00:03:55,100 --> 00:03:56,200

bačila جوجه

126

00:03:56,250 --> 00:03:57,600

šuk جغد

127

00:03:57,650 --> 00:03:59,650

čula تشی

128

00:03:59,750 --> 00:04:01,400

gurâb جوراب

129

00:04:01,400 --> 00:04:03,400

jow جو

130

00:04:03,400 --> 00:04:05,400

gargar چرخ آب

131

00:04:05,400 --> 00:04:06,850

čaqu چاقو

132

00:04:06,900 --> 00:04:08,300

čerĝ چرک

133

00:04:08,350 --> 00:04:09,800

ča: چاه

134

00:04:09,850 --> 00:04:10,950

čow چوب

135

00:04:10,950 --> 00:04:12,750

aske چند لحظه پیش

136

00:04:12,750 --> 00:04:14,500

gersuz چراغ

137

00:04:14,500 --> 00:04:15,800

čondar چغندر

138

00:04:15,850 --> 00:04:16,800

čanowwa چانه

139

00:04:16,800 --> 00:04:18,200

kačče چانه

140

00:04:18,250 --> 00:04:19,500

tiya چشم

141

00:04:19,500 --> 00:04:20,550

ki چه کسی

142

00:04:20,550 --> 00:04:21,500

key چه موقع

143

00:04:21,650 --> 00:04:23,250

pače چرا

144

00:04:23,350 --> 00:04:25,350

čeqzar چقدر

145

00:04:25,350 --> 00:04:27,350

borga حصير

146

00:04:27,350 --> 00:04:28,600

howš حياط

147

00:04:28,650 --> 00:04:29,850

riya حصار

148

00:04:29,850 --> 00:04:31,300

hisun حالا

149

00:04:31,350 --> 00:04:33,350

čârvâ حيوان

150

00:04:33,350 --> 00:04:35,700

čârčâr حشره

151

00:04:35,800 --> 00:04:38,700

xuna / howš خانه

152

00:04:38,700 --> 00:04:39,950

xum خام

153

00:04:39,950 --> 00:04:42,750
xâhar / xâr خواهر

154
00:04:42,750 --> 00:04:44,600
dade خواهر بزرگ

155
00:04:44,650 --> 00:04:46,200
pati خالی

156
00:04:46,200 --> 00:04:48,000
hallowi خرما

157
00:04:48,000 --> 00:04:49,450
pang خوشه خرما

158
00:04:49,450 --> 00:04:51,450
hoš خوشه

159
00:04:51,500 --> 00:04:52,950
silun بشیره خرما

160
00:04:53,000 --> 00:04:54,300
barpin خرفه

161
00:04:55,950 --> 00:04:57,300
češma ؟

162

00:04:57,400 --> 00:04:59,050

xwaš خوش

163

00:04:59,200 --> 00:05:00,800

spin خون؟

164

00:05:01,000 --> 00:05:03,000

sixčula جوجه تیغی، تشی

165

00:05:03,200 --> 00:05:05,200

kerzeleng خرچنگ

166

00:05:05,450 --> 00:05:07,450

šow-kurak خفاش

167

00:05:07,700 --> 00:05:09,700

kanisa خانه

168

00:05:09,900 --> 00:05:11,900

hoš خشک

169

00:05:11,900 --> 00:05:13,150

xâla خمیده

170

00:05:13,250 --> 00:05:14,550

xâr-zuna خواهر زن

171

00:05:14,600 --> 00:05:16,600

barkat خرمن

172

00:05:16,600 --> 00:05:18,950

qašqo خمیازه

173

00:05:18,950 --> 00:05:20,950

jila خرمنکوب

174

00:05:20,950 --> 00:05:22,600

hima هیزم

175

00:05:22,650 --> 00:05:24,200

mande خسته

176

00:05:24,250 --> 00:05:26,250

šeštan خمیر کردن

177

00:05:26,250 --> 00:05:29,000

goluma خوشه گندم

178

00:05:29,300 --> 00:05:31,300

kapčip دروغ

179

00:05:31,350 --> 00:05:32,800

doxtar دختر

180

00:05:32,850 --> 00:05:34,850

dumâd داماد

181

00:05:34,850 --> 00:05:37,200

mo:na دوشیزه

182

00:05:37,300 --> 00:05:39,300

lâ دامن

183

00:05:39,400 --> 00:05:41,100

riya دیوار

184

00:05:41,150 --> 00:05:41,900

tiġa دیوار

185

00:05:41,900 --> 00:05:43,000

disun دوستان؟

186

00:05:43,000 --> 00:05:44,100

düşka دیروز

187

00:05:44,100 --> 00:05:45,150

dar در

188

00:05:45,150 --> 00:05:46,300
duššo دیشب

189
00:05:46,350 --> 00:05:47,150
dir دیر

190
00:05:47,150 --> 00:05:48,650
min داخل

191
00:05:48,700 --> 00:05:50,700
did دود

192
00:05:50,700 --> 00:05:52,350
du دوغ

193
00:05:52,350 --> 00:05:53,100
tašti دیگ کوچک

194
00:05:53,100 --> 00:05:54,500
gazgun دیگ

195
00:05:54,500 --> 00:05:55,750
dun دهان

196
00:05:55,750 --> 00:05:56,850
puz دهان

197

00:05:56,900 --> 00:05:58,900

dendun دندان

198

00:05:59,100 --> 00:06:01,100

kâkila دندان آسیا

199

00:06:01,100 --> 00:06:03,100

levir دیگ حلیم

200

00:06:03,150 --> 00:06:05,150

osiya آسیاب کوچک

201

00:06:05,150 --> 00:06:07,150

dâsa داس

202

00:06:07,150 --> 00:06:09,150

na'lein دمپایی

203

00:06:09,150 --> 00:06:10,950

ja:da راه

204

00:06:10,950 --> 00:06:12,500

čârqad روسری

205

00:06:12,500 --> 00:06:13,650

ru روز

206

00:06:13,650 --> 00:06:14,600

ri رو، صورت

207

00:06:14,600 --> 00:06:16,350

liqalu روده

208

00:06:16,400 --> 00:06:18,400

ruva روباه

209

00:06:18,400 --> 00:06:20,400

jarrâda رطیل

210

00:06:20,400 --> 00:06:21,950

pa:ru رفو

211

00:06:22,000 --> 00:06:24,000

zuna زن

212

00:06:24,400 --> 00:06:26,400

zo:nu زانو

213

00:06:26,600 --> 00:06:28,600

šawâdun زیرزمین

214

00:06:28,600 --> 00:06:30,600

zitar زود

215

00:06:30,600 --> 00:06:32,600

zabin زشت

216

00:06:32,600 --> 00:06:34,600

zamin jombeš زمین لرزه

217

00:06:34,600 --> 00:06:36,600

zun زبان

218

00:06:36,600 --> 00:06:38,600

nuzla زکام

219

00:06:38,600 --> 00:06:41,100

tartela / allâga سید

220

00:06:41,100 --> 00:06:42,300

sizan سوزن

221

00:06:42,350 --> 00:06:43,350

šitak سوت

222

00:06:43,400 --> 00:06:44,450

kohna سفره

223

00:06:44,450 --> 00:06:45,250

sir سیر

224

00:06:45,250 --> 00:06:46,300

silâx سوراخ

225

00:06:46,350 --> 00:06:48,350

toke / tosele تپاله گاو

226

00:06:48,350 --> 00:06:50,350

setin ستون

227

00:06:50,350 --> 00:06:52,000

seng سنگ

228

00:06:52,000 --> 00:06:53,600

sâle سال

229

00:06:53,600 --> 00:06:54,750

sowz سیز

230

00:06:54,750 --> 00:06:55,750

spid سفید

231

00:06:55,750 --> 00:06:57,350

siya: سیاه

232

00:06:57,350 --> 00:06:58,950

âsâra ستاره

233

00:06:59,000 --> 00:07:00,300

dul سطل

234

00:07:00,350 --> 00:07:02,350

partul سبزی خوردن

235

00:07:02,550 --> 00:07:04,550

ambalu سوسمار

236

00:07:04,700 --> 00:07:06,100

botol سوسک

237

00:07:06,150 --> 00:07:07,600

čentak نوعی سوسک

238

00:07:07,600 --> 00:07:09,150

so:riza سرخک

239

00:07:09,200 --> 00:07:10,250

dâd سن

240

00:07:10,300 --> 00:07:11,200

tije سبزی فروش

241

00:07:11,200 --> 00:07:12,750

jil سفال

242

00:07:12,750 --> 00:07:14,750

mazqal سوهان

243

00:07:14,750 --> 00:07:16,750

sendeliq سنگدان مرغ

244

00:07:16,750 --> 00:07:18,750

šemšil شمشير

245

00:07:18,750 --> 00:07:20,200

sur شور

246

00:07:20,250 --> 00:07:22,250

mira شوهر

247

00:07:22,250 --> 00:07:23,350

šam شخم

248

00:07:23,400 --> 00:07:24,650

šit شن

249

00:07:24,700 --> 00:07:25,800

šow شَب

250

00:07:25,800 --> 00:07:27,050

lom شَعْلَه

251

00:07:27,100 --> 00:07:28,050

šum شَام

252

00:07:28,100 --> 00:07:29,000

pahtiya شِير بَرَنج

253

00:07:29,050 --> 00:07:30,000

bahš شَاهْدَانَه

254

00:07:30,050 --> 00:07:31,400

ševed شَوِيد

255

00:07:31,450 --> 00:07:33,450

holba شَنِيلِيلَه

256

00:07:33,450 --> 00:07:35,450

šerin شِيرِين

257

00:07:35,450 --> 00:07:36,650

pofi شُش، رِيَه

258

00:07:36,700 --> 00:07:37,900
eškam شکم

259
00:07:37,900 --> 00:07:39,300
rešk تخم شپش

260
00:07:39,350 --> 00:07:40,400
tura شغال

261
00:07:40,400 --> 00:07:42,150
ǵaza شیرۀ درخت

262
00:07:42,200 --> 00:07:43,950
âšerang شیرین پلو

263
00:07:43,950 --> 00:07:45,200
ri صورت

264
00:07:45,200 --> 00:07:46,600
sandiқ صندوق

265
00:07:46,650 --> 00:07:48,600
sa:vin صابون

266
00:07:48,600 --> 00:07:49,600
sabir صبور

267

00:07:49,750 --> 00:07:51,750

pišin / zo:r ظهر

268

00:07:51,750 --> 00:07:53,750

jeng-e zo:r اوج ظهر

269

00:07:54,200 --> 00:07:56,200

kerâxe ظرف گندم

270

00:07:56,200 --> 00:07:58,200

pa:sin عصر

271

00:07:58,200 --> 00:07:59,900

angum ظرف کشک سابی

272

00:07:59,900 --> 00:08:01,250

hob ظرف آب

273

00:08:01,250 --> 00:08:03,250

hobbâne ظرف آب کوچک

274

00:08:03,250 --> 00:08:05,250

taštul ظرف روغن

275

00:08:05,250 --> 00:08:07,250

takul ظرف آرد

276

00:08:07,250 --> 00:08:08,900

tapu ظرف گندم

277

00:08:08,950 --> 00:08:10,500

jafak تاقچه

278

00:08:10,950 --> 00:08:12,200

das-čap طحال

279

00:08:12,200 --> 00:08:13,600

aftow-zanun غروب

280

00:08:13,600 --> 00:08:14,900

bei عروس

281

00:08:14,900 --> 00:08:16,250

eštow شتاب

282

00:08:16,250 --> 00:08:18,250

dumâ عقب

283

00:08:18,250 --> 00:08:19,850

gumarag عنکبوت

284

00:08:19,900 --> 00:08:21,050

âqbiq تار عنكبوت

285

00:08:21,100 --> 00:08:22,400

ğor عمق

286

00:08:22,450 --> 00:08:24,450

jarrâde عقرب

287

00:08:24,450 --> 00:08:26,450

ask عكس

288

00:08:26,450 --> 00:08:28,450

kivâr فلاخن

289

00:08:28,450 --> 00:08:30,450

sabâ فردا

290

00:08:30,450 --> 00:08:32,250

biye فرياد

291

00:08:32,250 --> 00:08:33,400

ruhi فولاد

292

00:08:33,450 --> 00:08:34,800

eñrumi فرش

293

00:08:34,800 --> 00:08:36,800
foršidan فروختن

294
00:08:36,800 --> 00:08:38,450
gordâla قلو، کلیه

295
00:08:38,450 --> 00:08:39,850
baq قورباقه

296
00:08:39,850 --> 00:08:41,450
čarxak قرقره

297
00:08:41,500 --> 00:08:42,650
o:bâr قنات

298
00:08:42,700 --> 00:08:44,000
qelun قلیان

299
00:08:44,050 --> 00:08:45,050
qem قیف

300
00:08:45,050 --> 00:08:46,550
nâtaryun قدیمی ها

301
00:08:46,650 --> 00:08:48,650
nahâ قلاب ماهیگیری

302

00:08:48,650 --> 00:08:50,650

kah کاه

303

00:08:50,650 --> 00:08:52,650

halvala کابوس

304

00:08:52,650 --> 00:08:54,200

piyâle کاسه

305

00:08:54,250 --> 00:08:55,550

kombol تپل

306

00:08:55,550 --> 00:08:56,800

kârt کرت

307

00:08:56,800 --> 00:08:58,050

kavi کاهو

308

00:08:58,050 --> 00:08:59,100

kâh اجاق

309

00:08:59,100 --> 00:09:00,050

dâl کرکس

310

00:09:00,100 --> 00:09:01,150

kamtar کیوتر

311

00:09:01,200 --> 00:09:03,200

kerbit کبریت

312

00:09:03,200 --> 00:09:05,000

verzegâr کشاورز

313

00:09:05,000 --> 00:09:07,000

keybonu کدبانو

314

00:09:07,000 --> 00:09:09,000

kalâ کلاغ

315

00:09:09,000 --> 00:09:11,000

kog کبک

316

00:09:11,000 --> 00:09:12,850

pa:li پهلو

317

00:09:12,900 --> 00:09:13,950

kisan کیسه

318

00:09:13,950 --> 00:09:15,100

kelend کلنگ

319

00:09:15,150 --> 00:09:16,450

kelil کلید

320

00:09:16,450 --> 00:09:17,450

kize کوزه

321

00:09:17,450 --> 00:09:18,400

ko:š کفش

322

00:09:18,400 --> 00:09:19,650

čapile کوچه تنگ

323

00:09:19,750 --> 00:09:21,100

sokla کنج

324

00:09:21,100 --> 00:09:23,100

kočok کوچک

325

00:09:23,100 --> 00:09:24,450

konji کنجد

326

00:09:24,450 --> 00:09:25,700

šuniz کنجد سیاه

327

00:09:25,750 --> 00:09:27,400

angun ظرف کشک سابی

328

00:09:27,400 --> 00:09:28,500

koti کم، اندکی

329

00:09:28,550 --> 00:09:29,800

pelti کم، اندکی

330

00:09:29,850 --> 00:09:31,450

gorda کمر

331

00:09:31,450 --> 00:09:33,450

mâza مازہ

332

00:09:33,450 --> 00:09:35,400

liq گام، قدم

333

00:09:35,400 --> 00:09:37,400

gosna گرسنه

334

00:09:37,450 --> 00:09:38,800

hiš خیش

335

00:09:38,800 --> 00:09:40,800

sukla گوش، کنج

336

00:09:40,850 --> 00:09:42,850

qoh گود

337

00:09:43,400 --> 00:09:45,400

kandâl گودال

338

00:09:45,450 --> 00:09:46,200

pel گوشت گاو

339

00:09:46,200 --> 00:09:47,750

holba گشنیز

340

00:09:47,750 --> 00:09:48,950

ganûm گندم

341

00:09:49,000 --> 00:09:50,650

goli گلو

342

00:09:50,650 --> 00:09:51,900

palâ گیسو

343

00:09:51,950 --> 00:09:53,050

gorm گردن

344

00:09:53,050 --> 00:09:54,550

kowa گوسفند نر

345

00:09:54,550 --> 00:09:56,000

gow گاو

346

00:09:56,000 --> 00:09:57,400

šangʈ ځوساله

347

00:09:57,400 --> 00:09:58,600

gorva ګرډه

348

00:09:58,600 --> 00:09:59,550

gorg ګرگ

349

00:09:59,550 --> 00:10:00,450

bengešt ګنچشک

350

00:10:00,450 --> 00:10:01,750

varza وړزګاو

351

00:10:01,750 --> 00:10:03,750

352

00:10:03,850 --> 00:10:05,450

sarbe لبريز

353

00:10:05,450 --> 00:10:06,550

lo: لږ

354

00:10:06,750 --> 00:10:08,550

raxt لباس

355

00:10:08,550 --> 00:10:09,400

milum لشم

356

00:10:09,400 --> 00:10:10,250

lije لجن

357

00:10:10,350 --> 00:10:11,950

davâj لحاف

358

00:10:11,950 --> 00:10:13,950

nimbul ليمو

359

00:10:14,100 --> 00:10:16,100

nimbul tšišε ليمو ترش

360

00:10:16,150 --> 00:10:17,050

gop لُپ، گونه

361

00:10:17,050 --> 00:10:18,350

soloq ليز

362

00:10:18,400 --> 00:10:19,950

liq لنگ پا

363

00:10:19,950 --> 00:10:21,950

mâs ماست

364

00:10:22,000 --> 00:10:23,350

tiver ماست ترشیده

365

00:10:23,350 --> 00:10:25,350

mâr مادر

366

00:10:25,450 --> 00:10:26,650

amâ ما

367

00:10:26,700 --> 00:10:27,900

le:la مارمولک

368

00:10:27,900 --> 00:10:29,350

xasi مادر شوهر / مادر زن

369

00:10:29,350 --> 00:10:31,350

sarba پر، لبریز

370

00:10:31,350 --> 00:10:32,350

fatira مایه خمیر

371

00:10:32,350 --> 00:10:34,350

bang-o: ماست و خیار، آب دوغ خیار

372

00:10:34,450 --> 00:10:36,100
morǵ / titi مرغ

373
00:10:36,100 --> 00:10:37,600
bâr-ne مرغ جوان

374
00:10:37,600 --> 00:10:39,150
bačile جوجه مرغ

375
00:10:39,200 --> 00:10:40,350
merzeng مژه

376
00:10:40,400 --> 00:10:41,400
kamčε ملاقه

377
00:10:41,450 --> 00:10:42,800
mox مغز

378
00:10:42,850 --> 00:10:44,200
kollo: ملخ

379
00:10:44,250 --> 00:10:45,700
šomâl مغرب

380
00:10:45,750 --> 00:10:47,200
havmâl میراب

381

00:10:47,200 --> 00:10:48,500

mol ملا

382

00:10:48,500 --> 00:10:50,100

sokoli سُک

383

00:10:50,150 --> 00:10:51,500

menji میان

384

00:10:51,600 --> 00:10:52,650

gerze راسو

385

00:10:52,650 --> 00:10:53,500

lef مثل، مانند

386

00:10:53,550 --> 00:10:54,650

mi مو

387

00:10:54,750 --> 00:10:56,100

mel موی بدن

388

00:10:56,150 --> 00:10:57,100

gade معده

389

00:10:57,200 --> 00:10:58,250

mošk موش

390

00:10:58,300 --> 00:10:59,250

rimez موریانه

391

00:10:59,250 --> 00:11:00,550

marviz ناودان

392

00:11:00,600 --> 00:11:01,250

jek نارس

393

00:11:02,350 --> 00:11:04,500

nardong نردبان

394

00:11:04,600 --> 00:11:06,150

ombe نوبت آبیاری

395

00:11:06,150 --> 00:11:07,550

čas نهار

396

00:11:07,550 --> 00:11:09,100

nemek نمک

397

00:11:09,100 --> 00:11:10,550

nazik نزدیک

398

00:11:10,550 --> 00:11:11,400

anbor نیشگون

399

00:11:11,450 --> 00:11:12,450

nomâz نماز

400

00:11:12,500 --> 00:11:13,850

čefter ویاړ

401

00:11:13,850 --> 00:11:15,000

pa:ru وصله

402

00:11:15,000 --> 00:11:15,050

beles وجب

403

00:11:15,050 --> 00:11:16,000

beles وجب

404

00:11:16,100 --> 00:11:17,750

malil ولرم

405

00:11:17,750 --> 00:11:19,750

alangi دلگرم

406

00:11:19,750 --> 00:11:22,000

kâbile هاون

407

00:11:22,050 --> 00:11:24,050

hime هیزم

408

00:11:24,050 --> 00:11:25,500

hani هنوز

409

00:11:25,500 --> 00:11:26,550

šumi هندوانه

410

00:11:26,550 --> 00:11:27,950

halg هلو

411

00:11:28,000 --> 00:11:29,300

gešt همه

412

00:11:30,500 --> 00:11:32,000

hem همین

413

00:11:32,000 --> 00:11:34,000

osnâki یواش، یواشکی